

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

RUTGERS
New Jersey Medical School

Balazs Galdi, MD
Sports Medicine Orthopaedics
Department of Orthopaedics
North Jersey Orthopaedic Institute
Doctors Office Center, Suite 1200
Rutgers, The State University of New Jersey
90 Bergen Street, Newark, NJ 07103
p. 973-972-8240 f. 973-972-9367

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Phone 973 777-4332
Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108
Email: tim@bizub.com Email: qjb@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
Fr. Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr. László Vas Administrator
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk
Parish council president: Frank Keresztes
Secretary: Helen Tomaskovic



Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-680-0000
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.czuma@ml.com
Tel: 973.305.3883 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,
valamint a
László, Pethő és Kanócz
család halottainak emlékére*

**Staudinger
és
Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky
from
Wife and family**

*In memory of
Koczan Ferenc
from the
Family*

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334

BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:
*Apa—Anyá—
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

**FIRST SUNDAY OF LENT—NAGYBÖJT 1 VASÁRNAP
BULLETIN #8/2015 FEBRUARY 22, 2015 50 ATTENDED MASS**

	Time	For:	Requested by:
Sat,	04:30PM	Helen Fleyzor	Luke Family
Sun. Feb. 22 2015	09:00AM	Joseph & Margaret Szewczyk	Szewczyk Family
	11:00AM	People of the Parish	
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed..	06:30PM	Mass & Stations of the Cross (E)	
Thurs.	06:30PM		
Fri.	06:30PM	Mass & Stations of the Cross (H)	
Sat.	04:30PM	Irene Breznovits	Emma Zurey
Sun. Mar. 1, 2015	09:00AM	Ernest Mozer	Szewczyk Family
	11:00AM	Dec. members of Lendvai-Lintner, Nemeth, Medgyessy & Denkovics Fams.	Lendvai-Lintner Family

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
MEGREDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünet-
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: GYŐRI IBI, RADICS KRISZTINA

HYMNS: #487, #491, #704, #496.

FIRST SUNDAY OF LENT. MINDFUL OF HIS COVENANT, THE LORD PROMISES NEVER TO DESTROY CREATION AGAIN BY FLOOD WATERS. THE WATERS OF BAPTISM BRING SALVATION AND FORGIVENESS THROUGH THE DEATH OF CHRIST. AFTER FASTING FORTY DAYS AND BEING PUT TO THE TEST, JESUS BEGINS HIS PUBLIC MINISTRY.

ENGLISH STATIONS OF THE CROSS EVERY WED. BEGINNING FEB. 25TH AND HUNGARIAN STATIONS EVERY FRIDAY AFTER A MASS AT 6:30 PM
ALL FRIDAYS OF LENT ARE DAYS OF ABSTINENCE (prohibits eating of meat) TO BE RECOGNIZED BY THOSE BETWEEN THE AGES OF 14 AND 59. ASH WEDNESDAY AND GOOD FRIDAY ARE DAYS OF FASTING (allows only one full meal) AND ABSTINENCE AGAIN FOR 14-59 YEAR OLDS.

THIS LENTEN SEASON CONFESSIONS WILL BE HELD MONDAYS FROM FEB. 23RD TO MARCH 23RD FROM 7:00 TO 8:30 PM IN EVERY PARISH IN THE DIOCESE OF PATERSON. EXPERIENCE THE GRACIOUS MERCY OF GOD!

THE PARISH COUNCIL WILL HAVE THEIR MEETING TODAY (FEB. 22ND) AFTER THE 11AM MASS.

A FAMILY PERSPECTIVE by BUD OZAR. Jesus went into the desert to put his life in perspective. This Lent take a fresh look at a difficult relationship in your life. Concentrate on the positive things that person does, not just the negatives. Try to understand why their behaviors 'bug' you. Can you honestly share your feelings with them without attacking them? Make Lent a time to MEND and FORGIVE!

THE COLLECTION FOR THE CHURCH IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE eases the way for the people of the region by helping Catholic organizations offer affordable shelter, train seminarians and provide pastoral care and catechesis. Your donation today helps to restore the Church and build the future in the aftermath of Soviet rule. PLEASE BE GENEROUS TO THE COLLECTION FOR THE CHURCH IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE.

PLEASE NOTE: REMEMBER TO PICK UP YOUR YEARLY DONATION ENVELOPES FOR 2015 IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH. THIS WILL SAVE US THE POSTAGE TO SEND OUT EACH ONE INDIVIDUALLY. THANK YOU!

IF YOU WOULD LIKE YOUR YEARLY STATEMENT OF YOUR CONTRIBUTIONS FOR 2014 FOR TAX PURPOSES, PLEASE CALL THE RECTORY, OR SIGN YOUR NAME AND ENVELOPE NUMBER ON THE SHEET IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.

A nagybőjt bűnbánati fegyelme: Péntekenként 14 éves kortól nem eszünk húst, hamvazószerdán és nagypénteken szigorú böjtöt tartunk, vagyis húst nem eszünk, csak háromszor étkezünk, és egyszer lakunk jól. Természetesen a betegek fel vannak mentve a testi böjtölés alól.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

2015-ös borítékokat felvehetik a bejáratnál, egyben kérjük jelezzék a címváltozásokat.

Hittanórát havonta két vasárnaponként 10 órától a két Szentmise közt tartunk.

Február 22-én a Szentmise után Egyházközségi Tanács gyűlés.

Nagybőjtben Keresztutat végzünk. Szerdán angol Pénteken pedig magyar nyelven este 7-től. Előtte 6:30 Szentmise.

Márknál tömörebben nehéz lenne elmondani a történeteket: a Lélek Jézust a pusztába viszi, itt megkísérti Őt a Sátán, vadállatok közt él, de angyalok szolgálnak neki. Márk nem merül magyarázkodásokba, nem sorolja fel a többi evangéliumból jól ismert hármas megkísértést. Egyszerűen közli a tényeket: a lényeg számít, nem a részletek.

Mindjárt föl is tehetjük a kérdést magunknak: mi tudunk-e ilyen lényeglátóak és lényegközlően tömörek lenni? Vagy elveszünk a részletekben, a csomagolásban, a körítésben?

1. Márk tömör beszámolójából először is azt tudjuk meg, hogy Jézus a Lélek ösztönzésére megy a pusztába. Más szóval: Isten akaratát teszi. Nem egyéni kedvtelésből, nem társadalmi szokásból vagy illemből cselekszik.

A mi böjtölésünk, nagybőjti önmegtagadásaink és jócselekedeteink honnan forrásoznak? A Lélek indít minket is? Istenért tesszük? Vagy családi megszokás, hagyomány vezet, mint a farizeusokat? Esetleg önmagunkért tesszük, mert épp jól jön egy kis fogyókúra? Nem mintha baj lenne, ha az ember tiszteli a hagyományokat, vagy csinos szeretne lenni s egészséges, de a böjt nem lehet öncélú. Az a kérdés, hogy Istennek tetsző dolgot szeretnénk-e tenni?

2. Márk semmit nem szól arról, hogy miben állt Jézus megkísértése. Maga a tény a fontos: a pusztában töltött negyven nap alatt a Sátán megkísérti Jézust, de Ő felülkerekedik.

Egy székely plébános idézte fel minap, hogy az egyik évben, egy háromnapos nagybőjti lelkigyakorlat befejezésekor szó esett a régi vicces mondásról, miszerint „az ördögök most takarodnak ki a faluból”, amire az egyik néni replikázott: „Egyet se hagyjon itt, mindet vigye magával.” Mire az atya válasza: „Ha elvinném innen őket, kivel harcolnának? Itt hagyom, hogy érdemszerzővé legyen életük!”

Az ördög, a Sátán még Isten Fiát is megkísértette, miért lenne kegyesebb hozzánk? Nekünk nem szemlélni kell Jézus harcát a Kísértővel, hanem társulni Jézushoz. Vele böjtölünk, mint ahogy ő velünk és értünk böjtölt. Tegyük érdemszerzővé, értékessé életünket!

3. Ebben segít az, amit szintén Márk közöl velünk tömören (a másik három evangéliumban nincs is benne): Jézus a pusztában vadállatok között él, de angyalok szolgálnak neki.

Igencsak durva lenne, ha kortársaink némelyikét egyszerűen „vadállatoknak” neveznénk, bár az esti híradó megtekintése után gyakran érezhetjük így: háború, gyilkosság, erkölcstelenség, keresztények lemészárlása... Sajnos, nem egyszer tekinthetjük világunkat a bibliai „vadállatok” tökéletes megfelelőjének. De ne keseredjünk el: ha megosztjuk Jézussal a vadállatok társaságát, Ő megosztja velünk az angyalokét.

Mindannyiunknak áldott, értékes és érdemszerző nagybőjti készülletet kívánok! Ámen.

Kovács Gergely/Magyar Kurír